

Présentation du téléphone

① Indicateurs d'affichage

Niveau d'intensité du signal RF/de batterie.

② Touches écran

Appuyer sur la touche écran pour appeler la fonction affichée sous la forme de **Text** ou d'icône sur les champs gris au-dessus de la touche.

③ Touche Communication

Compose le numéro de téléphone ou le nom affiché, accepte l'appel. En mode veille : affiche les derniers appels.

④ Touche Marche/Arrêt/Fin

- Eteint : **appuyer de manière prolongée** pour allumer le téléphone.
- Pendant une communication ou dans une application : appuyer **brèvement** pour terminer.
- Dans des menus : appuyer **brèvement** pour revenir au niveau précédent. **Appuyer de manière prolongée** pour revenir en mode veille.
- En mode veille : **appuyer de manière prolongée** pour éteindre le téléphone.

⑤ Touches de saisie

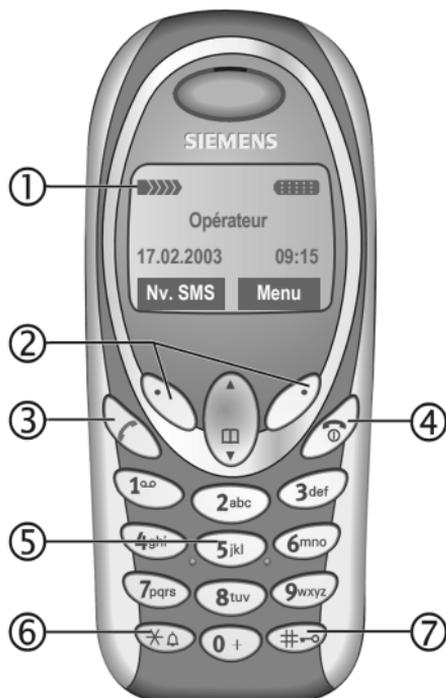
Nombres, lettres.

⑥ * Appuyer de manière prolongée

- En mode veille : activer/désactiver toutes les tonalités de signal (sauf l'alarme).
- Pour les appels entrants : ne désactive que les sonneries.

⑦ # Appuyer de manière prolongée

En mode veille : activer/désactiver le verrouillage du clavier.



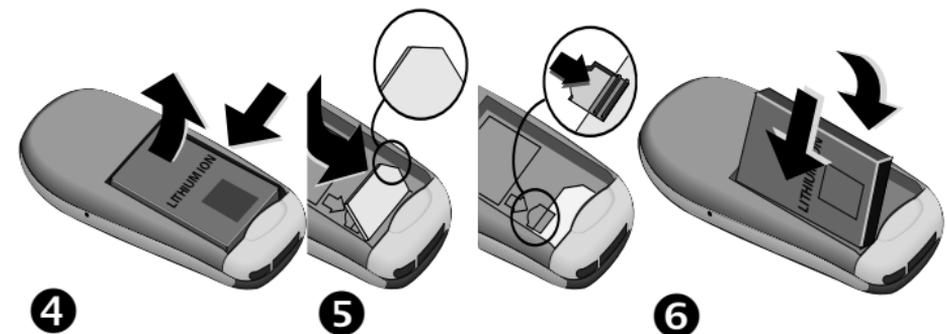
Prise en main

Quelques secondes suffisent pour remplacer, sans outil, les coques avant et arrière du téléphone ainsi que le clavier (coques CLIPit™ Covers, my-CLIPit™). Arrêter préalablement le téléphone.

Pour assembler le téléphone



Pour insérer la carte SIM



Insérer la carte SIM, contacts vers le bas, dans l'emplacement prévu (vérifier la position de la partie biseautée **5**). Pousser l'ergot **6** pour verrouiller la carte dans son emplacement.

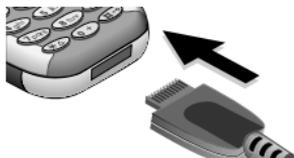
Remarques

A la livraison, l'écran du téléphone et le cache de protection de l'écran sont recouverts d'un film protecteur. **Le retirer avant la mise en marche.**

Afin d'éviter d'endommager l'écran, ne pas utiliser le téléphone sans coque avant.

Charge

À la livraison, la batterie n'est pas entièrement chargée. Brancher le câble du chargeur sur le téléphone (en bas), puis le bloc secteur dans la prise secteur et charger pendant au moins **deux heures**.



Durée de la charge

Durée de la charge : 2 heures.

La durée de chargement est de 2 heures, à une température ambiante comprise entre 5°C et 40°C (l'icône clignote en guise d'avertissement quand la température est inférieure/supérieure de 5°C).

Mise en marche/Arrêt/ PIN

Mise en marche, arrêt

Appuyer de manière prolongée sur la touche Marche/Arrêt/Fin  pour allumer/éteindre le téléphone.

Saisie du code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres. Entrer le code PIN avec les touches numériques (la saisie du code est masquée à l'écran. En cas d'erreur, appuyer sur **Effacer**). Valider la saisie avec **OK**. La connexion au réseau prend quelques secondes.

À la première mise en marche du téléphone, la date et l'heure doivent être définies.

Mode veille

Lorsque le nom ou le logo de l'opérateur s'affiche à l'écran, le téléphone est en **mode veille** et **prêt à fonctionner**.

Appuyer de manière prolongée sur la touche Marche/Arrêt/Fin  pour revenir en mode veille à partir de n'importe quelle option de menu.

Sécurité

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

Conserver ces codes confidentiels en lieu sûr mais veiller à pouvoir les retrouver en cas de besoin !

Menu → Réglages → Sécurité → Codes
→ Sélectionner une fonction.

Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé lors de la mise en marche du téléphone. Vous pouvez désactiver ce contrôle, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs n'autorisent pas la désactivation de ce contrôle.

Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (de 4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.

Changer PIN2

(affichage uniquement si le code PIN2 est disponible). Procéder comme dans la section Changer PIN.

Modifier code appareil

Lorsque vous exécutez pour la première fois une fonction protégée par le code appareil (p. ex. Appel direct, p. 5), vous devez le définir (nombre de 4 à 8 chiffres). Il est ensuite valable pour toutes les fonctions protégées. Après trois entrées incorrectes,

le téléphone est bloqué. Contacter alors le service Siemens.

Réactivation de la carte SIM

Après trois saisies erronées du code PIN, la carte SIM est bloquée. Entrer le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur. En cas d'oubli du PUK (MASTER PIN), contacter l'opérateur.

Sécurité de mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée (p. 3), une validation est demandée pour mettre le téléphone en marche.

Cela évite de mettre le téléphone en marche par inadvertance, par ex. lorsque vous le transportez dans un sac ou voyagez en avion.

Appuyer de manière **prolongée** sur la touche Marche/Arrêt/Fin  puis sélectionner **OK** pour mettre le téléphone en marche ou bien annuler l'opération avec **Annuler**.

Appel téléphonique

Composition d'un numéro

Le téléphone doit être en marche (mode veille). Entrer le numéro (toujours avec préfixe national ou, au besoin, international). Appuyer sur **Effacer** pour effacer le dernier chiffre, appuyer de manière **prolongée** pour effacer tout le numéro. Pour composer le numéro, appuyer sur la touche .

Fin de la communication

Appuyer **brèvement** sur la touche Fin . Appuyer également sur cette touche si le correspondant a raccroché le premier.

Réglage du volume

Utiliser la touche de navigation  pour commencer à régler le volume pendant la conversation. Régler le volume avec .

Rappel des numéros précédents

Pour recomposer le dernier numéro appelé, appuyer **deux fois** sur la touche Communication . Pour rappeler des numéros composés précédemment, rechercher dans la liste le numéro souhaité avec , puis appuyer sur .

Ligne occupée

Pour un rappel automatique jusqu'à 15 minutes à intervalles croissants, appuyer sur **Rap.auto**. Pour qu'une sonnerie retentisse lorsque le numéro occupé se libère, appuyer sur **Rappel** (). Appuyer sur **Mémo**. Un signal vous invite à rappeler le numéro affiché au bout de 15 minutes.

Prise d'un appel

Le téléphone doit être en marche (mode veille). Un appel entrant interrompt toutes les autres utilisations du téléphone.

Appuyer sur **Réponse** ou sur .

Un numéro transmis par le réseau s'affiche. Si le numéro et le nom sont enregistrés dans l'annuaire, le nom correspondant apparaîtra à sa place. Le symbole de la cloche peut toujours être remplacé par une animation, selon le réglage.

Rejeter un appel

Appuyer sur **Rejeter** ou brièvement sur .

Mise en attente de l'appel

Etablir une nouvelle connexion lors d'un appel avec  **menu** → **Garde** →  (composer un nouveau numéro, également de l'annuaire : ). Avec **Permuter** vous pouvez alterner entre les deux correspondants.

Vous paierez des frais supplémentaires pour la deuxième communication.

Conférence

Etablir une nouvelle connexion lors d'un appel avec  **menu** → **Garde** →  (composer un nouveau numéro).

Avec **menu** → **Conférence**, vous pouvez prendre la communication en attente. Répéter cette opération jusqu'à ce que tous les participants soient intégrés à la conférence (5 participants max.).

La touche **Fin** coupe **toutes** les communications de la conférence en même temps.

Vous paierez des frais supplémentaires pour chaque communication.

Menu Communication

Plusieurs fonctions ne sont disponibles qu'en cours de communication :

menu → Sélectionner une fonction

Appel direct

Le téléphone peut être verrouillé de façon à n'autoriser que l'appel d'un numéro défini.

Mise en marche

Menu → **Réglages** → **Sécurité**
→ **Appel direct**

Appuyer sur **Sélect.** et entrer le code du téléphone. A l'invite, définir et entrer le code du téléphone (4 à 8 chiffres). **Ne pas l'oublier !** Valider la saisie avec **OK** puis appuyer sur **Modifier**. Sélectionner un numéro dans l'annuaire (p. 5) ou en entrer un nouveau. Avec **OK**, valider **Marche**.

Utilisation

Appuyer de manière **prolongée** sur la touche écran de **droite** pour composer le numéro.

Désactivation

Appuyer de manière **prolongée** **#** puis entrer le code du téléphone. Valider la saisie avec **OK** puis appuyer sur **Modifier**. Avec **OK**, valider **Arrêt**.

Annuaire

Nouvelle entrée

Ouvrir l'annuaire (en mode veille)

⏪ (sélectionner <Nvle entrée>) → **Sélect.**

→ Activer les champs de saisie.

Numéro : Entrer toujours le numéro de téléphone avec un préfixe régional.

Nom : Entrer le prénom ou le nom.

Groupe : Organiser les entrées en groupes, sélectionner avec **Modifier**.

Emplacement Sélectionner l'emplacement : **SIM**, **Téléphone** ou **SIM protégée**.

Entrée n° : Ceci est automatiquement affecté à l'entrée. Changer avec **Modifier**.

Appuyer sur **Sauver** pour enregistrer la nouvelle entrée.

Saisie de texte

Appuyer plusieurs fois sur les touches numériques jusqu'à ce que le caractère s'affiche. Le curseur s'avance après un bref délai. Exemple :

2 Appuyer une fois pour **a**, deux fois pour **b**, etc.

Appuyer de manière **prolongée** pour entrer un chiffre.

Ä, ä, 1-9 Les lettres accentuées et les chiffres s'affichent après les lettres normales.

Effacer Appuyer **brèvement** pour effacer le caractère placé avant le curseur ; appuyer de manière **prolongée** pour effacer le mot entier.

⏪ Permet de déplacer le curseur (avant/arrière).

Appuyer **brèvement** : Basculer entre : **abc**, **Abc**, **ABC**, **T9abc**, **T9Abc**, **T9ABC**, **123**. Indicateur d'état sur la ligne supérieure de l'écran.

Appuyer de manière prolongée : Tous les modes de saisie de texte sont affichés.

* **Appuyer brièvement** : Sélectionner des caractères spéciaux.

Appuyer de manière prolongée : Ouverture du menu de saisie.

0 **Appuyer une fois/à plusieurs reprises** :

., ? ! ' " 0 - () @ / : _ + ~ &

Appuyer de manière prolongée : Écrit 0.

1 Insère un espace. Appuyer deux fois = saut de ligne.

Appel/recherche d'une entrée

Ouvrir l'annuaire , sélectionner un nom en tapant la première lettre ou faire défiler et composer avec .

Appel avec un numéro d'enregistrement

Un numéro d'enregistrement est automatiquement attribué à chaque nouvelle entrée de l'annuaire.

 Entrer le numéro de l'enregistrement (en mode veille) → # → .

Modification d'une entrée

 → Sélectionner l'entrée → **Options**
→ **Editer** →  (sélectionner le champ de saisie nécessaire) → Effectuer les modifications → **Sauver**

Emplacement

Une entrée peut être déplacée vers différents emplacements de l'annuaire (pour éditer une entrée, p. 6).

SIM (par défaut)

Les entrées enregistrées dans l'annuaire sur la carte SIM peuvent aussi être utilisées sur un autre téléphone GSM.

Téléphone

Les entrées de l'annuaire sont stockées dans la mémoire du téléphone lorsque la capacité de la carte SIM est épuisée.

SIM protégée

Sur des cartes SIM spéciales, il est possible d'enregistrer des numéros dans un domaine protégé. Un code PIN 2 est nécessaire pour cette option (p. 3).

Groupes

Si un annuaire comprend un grand nombre d'entrées, vous pouvez les affecter à un groupe, par ex. : Famille, Amis, VIP, Autres

Une sonnerie spéciale peut retentir et/ou un symbole s'afficher si le numéro de l'appelant est enregistré dans un groupe.

Sélection d'un groupe

Menu → Annuaire → <Groupes>
→  (sélectionner un groupe)
→ **Lire**

Toutes les entrées du groupe sélectionné s'affichent.

Modification de l'affectation à un groupe

Vous pouvez attribuer une entrée de l'annuaire à un groupe au moment de son enregistrement (p. 5).

 → Sélectionner l'entrée → **Lire**
→ **Editer** →  (faire défiler jusqu'au groupe) → **Modifier** → Sélectionner un nouveau groupe → **Sauver**

SMS à Groupe

Un message (SMS) peut être envoyé sous forme de « circulaire » à tous les membres d'un groupe. Chaque SMS est facturé séparément !

Ouvrir <Groupes> dans le menu Annuaire puis faire défiler jusqu'à un groupe.

Options → SMS à Groupe → **Sélect.**
→ Rédaction d'un message
→  (le groupe est affiché) → **OK** → 

Le SMS est envoyé au premier destinataire. Appuyer  de nouveau pour lancer la prochaine opération d'envoi. Chaque envoi doit être validé séparément. Il est possible que des destinataires soient ignorés.

Appel groupe

Vous pouvez appeler consécutivement 5 membres du groupe au maximum et les rassembler dans une conférence (la fonction doit parfois être activée par l'opérateur).

Ouvrir <Groupes> dans le menu Annuaire puis faire défiler jusqu'à un groupe.

Sélect. → Sélectionner les entrées
→ **Modifier** (sélectionner/désélectionner entrée) → **OK**

La première entrée est appelée et l'appel est placé en attente. Continuer  en composant les entrées suivantes jusqu'à ce que toutes les entrées sélectionnées soient composées. Avec **Options** vous pouvez relier les appels en attente au sein d'une conférence.

Sonneries des groupes

Vous pouvez associer différentes sonneries à des groupes.

Menu → Tonalités → Group calls
→ Sélectionner un groupe
→ **Sélect.** → Sélectionner la sonnerie → **Sélect.**

Messages (SMS)

Lecture des messages

Un nouveau message apparaît à l'écran avec . Pour lire le message, appuyer sur la touche de navigation à gauche. Faire défiler le message, ligne par ligne, avec .

Menu Réponse

Réponse Ouvrir le menu Réponse.

Boîte de réception/Boîte d'envoi

Menu → Messages → Boîte de récept. ou Boîte d'envoi

Affichage de la liste des messages enregistrés.

Rédaction d'un message

Menu → Messages → Nouveau SMS
→ rédaction d'un texte → 
→  /  (entrer le numéro de téléphone ou le sélectionner dans l'annuaire) → **OK**

Le SMS est envoyé au centre de service pour expédition.

Menu Texte

Options Ouvrir le menu Texte.

Création d'un texte prédéfini

Menu → Messages → TextesPrédéfinis
→ <Nvlle entrée>
→  (rédaction du texte prédéfini) → **Sauver**

Utilisation d'un texte prédéfini

 (rédaction d'un texte de message)
→ **Options** → Insérer le texte
→  (sélection d'un texte prédéfini dans la liste) → **Sélect.**

Le texte prédéfini est inséré dans le texte à gauche du curseur.

Saisie de texte avec T9

T9 déduit le mot correct en comparant les lettres entrées avec un dictionnaire très fourni. Entrer les mots jusqu'au bout sans regarder l'écran. Appuyer simplement sur les touches correspondant aux lettres souhaitées. Si T9 trouve plusieurs possibilités pour la saisie, la plus probable est affichée en premier. Appuyer sur la touche écran de droite pour choisir un autre mot.

T9®Text Input est protégé par au moins un des brevets suivants :

Etats-Unis., brevets américain n° 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 et 6,011,554 ;

Canada, brevet n° 1,331,057 ;

Royaume-Uni, brevet n° 2238414B ;

Hong Kong, brevet standard n° HK0940329 ;

République de Singapour, brevet n° 51383 ;

Europe, brevet n° 0 842 463 (96927260.8)

DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB ;

des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

Profils

Menu → Profils

Cinq profils sont fournis avec les réglages par défaut et modifiables : Environnement normal, Environnement silencieux, Environnement bruyant

Vous pouvez définir deux profils personnels (<Nom>).

Il est impossible de modifier le profil spécial Mode avion.

Activer

Sélectionner un profil par défaut ou personnalisé → **Sélect.**

Modification des réglages

Sélectionner un profil → **Options**
→ Modifier réglages

La liste des fonctions disponibles s'affiche.

Mode avion

Le téléphone est automatiquement coupé quand vous sélectionnez ce profil. Même la sonnerie d'alarme est désactivée. Les alarmes ne sont affichées qu'à l'écran. Il n'est pas possible de modifier ce profil.

Fonctionnement normal

Dès le retour en mode normal après un arrêt du téléphone, c'est le profil standard qui est activé.

Réglages

Ecran

Menu → Réglages → Ecran
→ Sélectionner une fonction.

Langue

Menu → Réglages → Langue

Définir la langue des textes affichés. Avec « Automatique », vous définissez la langue de votre opérateur d'origine. Réinitialiser cette langue en état de veille :

*#0000# 

Economiseur

L'économiseur d'écran fait apparaître une image sur votre écran au bout d'un certain temps (réglable). Un appel entrant ou un appui sur une touche désactive la fonction.

Réglage appel

Menu → Réglages → Réglage appel
→ Sélectionner une fonction.

Cacher ident.



Quand cette option est désactivée, l'écran de l'appelant affiche votre numéro de téléphone (selon l'opérateur). Pour masquer cette présentation, vous pouvez activer le mode « Cacher identité ».

Mis.en attente

Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est bien paramétré et l'activer ou le désactiver avec **Mis.en attente**.

Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi des appels vers votre messagerie ou un autre numéro.

Menu → Réglages → Renvoi
→ Sélectionner une fonction.

Paramétrage d'un renvoi (exemple)

Tous appels

Tous les appels sont renvoyés.  s'affiche sur la première ligne de l'écran en mode veille.

Appels perdus

Comprend **Appels perdus**, **Si injoignable**, **Si ss réponse**, **Si occupé**.

Sélect. → Définir →  (entrer le numéro vers lequel renvoyer les appels) → **OK**

Après une courte pause, le réglage est confirmé par le réseau.

Contrôle état

Après une courte pause, les informations en cours s'affichent.

Condition programmée.

Non programmée.

Affichage si état inconnu (par ex. avec nouvelle carte SIM).

Supprim. tout

Tous les renvois définis sont supprimés.

Horloge

Menu → Réglages → Horloge
→ Sélectionner une fonction.

Sécurité

Menu → Réglages → Sécurité
→ Sélectionner une fonction.

Appel direct

Seul un numéro de téléphone peut être composé. Appuyer de manière prolongée sur la touche de navigation **de droite**.

SIM unique

Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une **autre** carte SIM.

Restrict.appels

La restriction des appels limite l'utilisation de votre carte SIM.

Ts app. sortants: Les appels sortants, sauf les numéros d'urgence, sont bloqués.

Vers internat.: Seuls les appels nationaux sont possibles.

Int.sf.origin.: Les appels internationaux sont interdits, sauf vers votre pays d'origine.

Ts app. entrants: Le téléphone est bloqué pour tous les appels entrants.

Si autre rés.: En dehors de votre réseau d'origine, vous ne pouvez recevoir aucun appel.

Contrôle état: Demander l'état de vos restrictions d'appels.

Supprim. tout: Supprimer toutes les restrictions. Protégé par mot de passe !

Num. appareil

Le numéro d'appareil (IMEI) est affiché.

Configuration standard

Le téléphone est reconfiguré avec les valeurs par défaut (ne concerne ni la carte SIM ni les paramètres réseau) :

Autre possibilité en mode veille :

*#9999# 

Réseau

Menu → Réglages → Réseau
→ Sélectionner une fonction.

Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles.

Sélection automatique du réseau

Si cette fonction est activée, le réseau suivant dans la liste de vos « opérateurs préférés » est sélectionné.

Changer de réseau

La recherche du réseau est relancée.

Réseau préféré

Définir les opérateurs préférés quand le réseau d'origine est quitté.

Rech. rapide

Accélère la reconnexion réseau.

Tonalités

Menu → Tonalités
→ Sélectionner une fonction.

Vous pouvez définir les tonalités en fonction de vos besoins.

Réglage son.

Activer/désactiver la sonnerie ou la réduire à un bip.

Volume

Définir le même volume pour toutes les sonneries.



Régler le volume.



Valider.

Appels , Group call tones, Autres appels, Alarm tone, Message tone

Les sonneries des types définis d'appels/ fonctions peuvent être réglées séparément.

More Tones

Filtrage des appels

Seuls les appels dont les numéros figurent dans l'annuaire ou appartiennent à un groupe prédéfini seront signalés acoustiquement ou par le vibreur. Les autres seront uniquement affichés à l'écran.

Sons claviers

Régler les sons associés aux touches :
Clic ou Tonalité ou Silencieux

Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez un bip toutes les minutes.

Tonalités de service

Régler les tonalités de service et d'avertissement.

Alarme/Réveil

Activation/Désactivation

Menu → Alarme/Réveil

L'alarme retentit à l'heure que vous avez indiquée, même lorsque le téléphone est désactivé.

Marche / Arrêt

Activer/désactiver l'alarme.

Réglage

Régler l'heure du réveil (hh:mm), puis **OK**.

Service clients (Customer Care)

Nous vous proposons des conseils rapides et personnalisés ! Vous disposez de plusieurs possibilités :

Notre assistance en ligne sur Internet :

www.siemens-mobile.com/mobilescustomercare

Vous disposez d'une assistance permanente sur tous nos produits, 24 heures/24. Vous y trouverez un système interactif de recherche des erreurs, une liste des questions et réponses courantes, ainsi que des modes d'emploi et des mises à jour logicielles à télécharger.

Quand vous contactez le service clients, ayez sous la main votre preuve d'achat, le numéro de l'appareil (IMEI, affiché avec *#06#), la version du logiciel (affiché avec *#06#, puis **More**) et, le cas échéant, votre numéro de client de Siemens-Services.

Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

France08 99 70 01 85

(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Si une réparation s'avère nécessaire ou si vous souhaitez faire jouer la garantie, nos centres de service vous fourniront également une aide rapide et fiable.

Abou Dhabi	0 26 42 38 00
Afrique du Sud	08 60 10 11 57
Allemagne *	0 18 05 33 32 26
Arabie Saoudite	0 22 26 00 43
Argentine	0 80 08 88 98 78
Australie	13 00 66 53 66
Autriche	05 17 07 50 04
Bahrein	40 42 34
Bangladesh.....	0 17 52 74 47
Belgique.....	0 78 15 22 21
Bolivie	0 21 21 41 14

* 0,12 Euro/Minute

Bosnie Herzégovine.....	0 33 27 66 49
Brazil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgarie.....	02 73 94 88
Cambodge	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Chine	0 21 38 98 47 77
Côte-d'Ivoire.....	05 02 02 59
Croatie.....	0 16 10 53 81
Danemark	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egypte.....	0 23 33 41 11
Emirats Arabes Unis	0 43 66 03 86
Espagne.....	9 02 11 50 61
Estonie	06 30 47 97
Finlande	09 22 94 37 00
France.....	01 56 38 42 00
Grèce	80 11 11 11 16
Hong Kong.....	28 61 11 18
Hongrie	06 14 71 24 44
Inde	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésie	0 21 46 82 60 81
Irlande.....	18 50 77 72 77
Islande	5 11 30 00
Italie	02 24 36 44 00
Jordanie	0 64 39 86 42
Kenya.....	2 72 37 17
Koweït.....	2 45 41 78
Lettonie	7 50 11 18
Liban	01 44 30 43
Lituanie	8 52 74 20 10
Luxembourg.....	43 84 33 99
Lybie	02 13 50 28 82
Macédoine	02 13 14 84
Malaisie.....	+ 6 03 77 12 43 04
Malte	+ 35 32 14 94 06 32
Maroc	22 66 92 09
Maurice	2 11 62 13
Mexique	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvège	22 70 84 00
Nouvelle-Zélande.....	08 00 57 43 63
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04

Pays-Bas	0 90 03 33 31 00
Philippines	0 27 57 11 18
Pologne.....	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rép. Slovaque	02 59 68 22 66
Rép. Tchèque	2 33 03 27 27
Roumanie	02 12 04 60 00
Royaume-Uni.....	0 87 05 33 44 11
Russie	8 80 02 00 10 10
Serbie	01 13 07 00 80
Singapour	62 27 11 18
Slovénie.....	0 14 74 63 36
Suède	0 87 50 99 11
Suisse	08 48 21 20 00
Taiwan	02 23 96 10 06
Thaïlande.....	0 27 22 11 18
Tunisie	71 86 19 02
Turquie.....	0 21 65 79 71 00
Ukraine	8 80 05 01 00 00
USA	1 88 87 77 02 11
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Caractéristiques de l'appareil

Déclaration de conformité

Siemens Information and Communication Mobile déclare que le téléphone décrit dans ce guide d'utilisation répond aux principales exigences et autres dispositions respectives de la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE).

La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Au besoin, vous pouvez vous procurer une copie de l'original via la ligne d'assistance de la société ou consultez le site suivant :

www.siemens-mobile.com/conformity

CE 0168

Caractéristiques techniques

Classe GSM :	4 (2 watt)
Gamme de fréquences :	880–960 MHz
Classe GSM :	1 (1 watt)
Gamme de fréquences :	1.710–1.880 MHz
Poids :	84 g
Dimensions :	103×46×21.5 mm
Batterie Li-Ion :	700 mAh
Température de fonctionnement :	–10 °C à 55 °C
Autonomie en veille :	60 à 250 heures maximum
Autonomie en communication :	90 à 300 min maximum
Carte SIM :	3 V

Déclaration de qualité de la batterie

La capacité de la batterie de votre téléphone portable diminue à chaque opération de charge/décharge. Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses entraîne également une perte de capacité progressive. La durée de fonctionnement de votre téléphone portable par cycle d'utilisation peut en être considérablement réduite.

Toutefois, la batterie peut encore être chargée et déchargée dans les six mois qui suivent l'achat du téléphone portable. Après cette période, nous conseillons de changer de batterie en cas de baisse considérable des performances. N'achetez que des batteries Siemens d'origine.

Entretien et maintenance

Votre téléphone a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et doit être traité avec tout autant d'attention. Si vous respectez les conseils suivants, vous pourrez profiter très longtemps de votre téléphone portable.

- Protégez le téléphone de l'eau et de l'humidité ! La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. Si toutefois votre téléphone devait être mouillé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique à laquelle il est éventuellement raccordé, enlevez la batterie et laissez sécher le téléphone à température ambiante !
- N'utilisez pas le téléphone dans des endroits poussiéreux ou sales et ne l'y laissez pas. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer.
- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces chaudes. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et provoquer la déformation ou la fonte de certaines matières plastiques.
- Ne rangez pas le téléphone dans des pièces froides. Lors du réchauffement de l'appareil (à sa température de fonctionnement normale), de la condensation peut se former à l'intérieur et endommager les composants électroniques.
- Ne laissez pas tomber le téléphone, protégez-le des coups ou des chocs et ne le secouez pas. Un traitement aussi brutal peut briser les composants qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil !
- N'utilisez pas de produit chimique corrosif, de solution nettoyante et de détergent agressif pour nettoyer le téléphone !

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent au téléphone, à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si une de ces pièces ne fonctionne pas correctement, vous devez la rapporter chez votre détaillant. Ce dernier pourra vous conseiller et faire réparer l'appareil au besoin.

Certificat de garantie pour la France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (p. ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses – si compris dans la fourniture).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un

- tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
 - Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
 - La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
 - La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
 - De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
 - La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

SAR

INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION / LA DENSITÉ D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE (DAS OU SAR)

CE TELEPHONE MOBILE RESPECTE LES VALEURS LIMITE IMPOSEE PAR L'UE (1999/519/CE) POUR LA PROTECTION DE LA SANTE DE LA POPULATION CONTRE LES EFFETS DES CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES.

Ces limites font partie de recommandations détaillées pour la protection de la population. Ces recommandations ont été rédigées et vérifiées par des organismes scientifiques indépendants via une évaluation régulière et approfondie d'études scientifiques*. Pour garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur santé physique, ces limites comportent une marge de sécurité substantielle.

Avant la commercialisation d'un modèle de téléphone, sa conformité par rapport aux lois ou valeurs limite européennes doit être prouvée pour pouvoir bénéficier du label CE**. L'unité de mesure de la valeur limite recommandée par le Conseil européen pour les téléphones mobiles est le « Densité d'absorption spécifique » (DAS). Cette valeur limite SAR est de 2,0W/kg***. Elle répond aux prescriptions de la Commission internationale de protection contre les radiations CIPR**** et a été reprise dans la norme européenne EN 50360 sur les appareils de téléphonie mobile. La définition de la DAS de téléphones mobiles s'effectue selon la norme européenne EN 50361. Elle fixe la valeur maximale de la DAS à puissance maximale sur

toutes les bandes de fréquence du téléphone mobile. Pendant l'utilisation, le niveau effectif de la DAS se trouve largement au-dessous de cette valeur maximale, le téléphone mobile fonctionnant à différents niveaux de puissance. Il émet uniquement avec la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, Plus vous êtes proche d'une station de base, plus la puissance d'émission de votre mobile est faible.

La valeur DAS maximale de ce téléphone mobile, mesurée selon la norme, est de 0,56 W/kg*****.

Vous trouverez également la valeur SAR de cet appareil sur Internet sur

www.siemens-mobile.com

Même si la valeur DAS varie selon les modèles et la position dans laquelle ils sont utilisés, tous les appareils Siemens sont conformes aux exigences légales.

* L'Organisation mondiale de la santé (OMS, CH-1211 Genève 27, Suisse), compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation de téléphones mobiles.

Autres informations :

**www.who.int/peh-emf, www.mmfa.org,
www.siemens-mobile.com**

** Le label CE est une preuve valable dans toute l'UE du respect des dispositions légales en vigueur et est indispensable pour la commercialisation et la libre circulation des marchandises sur le marché intérieur européen.

*** à travers 10 g de tissu organique.

**** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection **www.icnirp.de**

***** Les valeurs DAS peuvent varier en fonction des normes et bandes de fréquence nationales. Vous trouverez des informations DAS pour différentes régions sur

www.siemens-mobile.com

Consignes de sécurité

Consignes pour les parents

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant toute utilisation !
Expliquez aux enfants leur contenu et les dangers que présente l'utilisation du téléphone !



Respectez les directives légales et les restrictions locales pour l'utilisation du téléphone. Celles-ci peuvent p. ex. s'appliquer dans les avions, les stations-service, les hôpitaux en conduisant.



Le téléphone peut perturber le fonctionnement d'appareils médicaux (prothèses auditives, stimulateurs cardiaques). Maintenez le téléphone à 20 cm minimum du stimulateur cardiaque. Lors d'un appel, portez le téléphone à l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Pour plus d'informations, consultez votre médecin.



La carte SIM est amovible. Attention ! Risque d'ingestion par les enfants en bas âge.



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur le chargeur (volts). En cas de non-respect, risque de destruction du chargeur.
Lors du chargement de la batterie, le bloc secteur doit être branché dans une prise secteur facilement accessible. La seule façon de désactiver ce dispositif après le chargement de la batterie consiste à le débrancher.



N'utilisez que les batteries (100 % sans mercure) et les chargeurs Siemens d'origine. Le non-respect de cette recommandation peut engendrer des risques importants pour la santé et l'appareil. La batterie pourrait, par exemple, exploser.



Les sonneries, les tonalités de service et les communications mains-libres sont diffusées par le haut-parleur. Tenez l'appareil loin de l'oreille lorsqu'il sonne ou que la fonction mains-libres est activée. Cela pourrait provoquer d'importants troubles auditifs.



Le téléphone ne doit pas être démonté. Seules la batterie ou la carte SIM peuvent être changées. N'ouvrez la batterie sous aucun prétexte. Toute modification de l'appareil est interdite et invalide l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Attention



Mettez au rebut les batteries et les téléphones inutilisables conformément à la législation en vigueur.



Le téléphone peut provoquer des perturbations à proximité de téléviseurs, de postes de radio et d'ordinateurs.



Utilisez exclusivement des accessoires Siemens d'origine pour éviter des risques importants pour la santé et l'appareil et assurez-vous que toutes les directives applicables sont respectées.

Une utilisation non conforme de l'appareil exclut tout recours en garantie ! Des consignes de sécurité sont également valables pour les accessoires Siemens d'origine.

Ref.No.: A31008-H6210-A4-1-7719

